

Germany-Dresden: Construction work for research buildings

OJ S 217/2013 08/11/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helmholtz-Zentrum Dresden-Rossendorf

Postal address: Bautzner Landstraße 400

Town: Dresden

Postal code: 01328

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle

For the attention of: Herrn Lutz Lange

E-mail: dresdyn-vergabe@hzdr.de

Telephone: +49 3512603108

Fax: +49 3512603640

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Forschungs- und Institutsgebäude

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

HZDR Dresdyn – VE475 – Gaslöschanlage.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: 01328 Dresden-Rossendorf.

NUTS code DED Sachsen

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Zu erbringen sind Leistungen für den Neubau eines Laborgebäudes für Magnetohydrodynamik zur Errichtung einer zugelassenen und geprüften Argon-Gaslöschanlage mit Flüssiggas-Niederdruck-Tanklagerung wie folgt: Grobbeschreibung der Anlage; Niederdruck-Flüssiggastankanlage für Argon, ca. 20 bar Lagerdruck, mit integrierter permanenter Rückverflüssigung des gasförmigen Argons. Tank für ca. 15 000 kg Flüssigargon. Versorgung für zwei Löschbereiche mit Option einer späteren Erweiterung um max. 3 Bereiche. Errichtung als Löschanlage mit Handauslösung, Realisierung einer Halteflutung des Experiments mit Argon über 48 h. Ausgabe aller systemrelevanten Anlagenzustände zur Integration in die nutzerseitige Steuerungsanlage des Experiments. Möglichkeit der späteren Aufschaltung externer Steuersignale zur Auslösung der Anlage.

II.1.6. CPV code(s)

45214600 Construction work for research buildings

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Detallierung Leistungsumfang:

- Niederdruck-Tankanlage 15 t Füllmenge einschl. Rückverflüssiger,
- Löschsteuerzentrale als VdS-Schnittstellenaussteuerung,
- 2 Löschbereichsventile einschließlich Steuerleitungen und Feldgeräte,
- ca. 400 m Edelstahlrohrleitungen,
- ca. 300 Raumschutzdüsen.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.3.2014. Completion 1.7.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

VOB aktuelle Fassung.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Selbstschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Siehe Vergabeunterlagen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Siehe Vergabeunterlagen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Siehe Vergabeunterlagen.

Minimum level(s) of standards possibly required: Siehe Vergabeunterlagen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Siehe Vergabeunterlagen – 5 Referenzen bei Errichtung von Gaslöschanlagen allgemein;

geforderte Mindeststandards: VdS-zertifizierter und zugelassener Betrieb zur Errichtung von Gaslöschanlagen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 137-228579](#) of 19.7.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.11.2013 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

12.12.2013

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 28.2.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 14.1.2014 - 14:00

Place:

HZDR, Gebäude 110, Bautzner Landstraße 400, 01328 Dresden.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags: ja:

Vorinformation; Bekanntmachungsnummer im ABl: 2012/S137-228579 vom: 19.7.2012.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Bund

Postal address: Villemoblerstraße 76

Town: Bonn

Postal code: 53113

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Siehe Vergabeunterlagen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Bund

Postal address: Villemoblerstraße 76

Town: Bonn

Postal code: 53113

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

28.10.2013